

十二月八日

細川越中守忠利

阿野大納言様 人々御中 ○ 中略

態貴様迄爲御禮以書狀申上候院様へ腹赤之贊上申候處に貴様迄之御奉書則被成御下候過分成儀ト再三戴申候○中略此前從禁中幽齋に御寫セ被成候公事根源には宇土郡長濱者筑後の内かと筑後に宇土郡と申郡者無御座候肥後に宇土郡長濱と申所御座候今は長濱の近所長淵と申所に而右進上之魚誘申候公事根源には鱈の魚と見ヘ申候へば海士のつり申候に御座候海には鱈は無御座間右の鯛たるべくと存候古より今其流の者様子を承及魚迄誘申候○中略恐々謹言

二月十日

阿野大納言様

○按ズルニ腹赤奏ノ事ハ尙ホ歲時部元日節會篇諸司奏條ニ在リ

〔倭名類聚抄十九〕鮒魚 文字集略云鮒音白漢語抄云之呂乎魚薄身白色也

〔箋注倭名類聚抄八〕今俗呼之呂字乎或云之良字乎○中略按說文鮒海魚也廣雅鮒鯿也其物未

詳文字集略鮒當此物又有白魚形狀詳鱈條又非之呂乎誤又按本草綱目鮒殘魚出蘇松浙江大者長四五寸身圓如筍潔白如銀無鱗若已鱠之魚但目有兩黑點爾彼人最重小者曝乾以貨四方清明前有子食之甚美清明後子出而瘦但可作鮓腊耳是可以充之呂乎也

〔段注說文解字十一〕鮒海魚也从魚白聲旁陌切古音在五部玉篇讀平亞切廣韻鴻韵作鮒讀若書白不黑未知所出大元

不黑不相親也疑用此語

白魚
麵條魚

〔類聚名義抄十〕鮒音白平亞反
〔璣囊抄一〕魚類字